

## TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos .....	VII
Karl-Heinz Bender (Université de Trèves, R.F.A.)	
Introduction .....	1
Jean Richard (Université de Dijon, France)	
L'arrière-plan historique des deux cycles de la croisade .....	6
David Nicolle (Département des Beaux Arts, Université «Yarmouk», Irbid, Jordanie)	
Armes et armures dans les épopées des croisades .....	17
Suzanne Duparc-Quioc (C.N.R.S., Paris, France)	
Un poème latin du XII <sup>e</sup> siècle sur la première croisade par Gilon de Toucy, augmenté par Fulco .....	35
Josef Steinruck (Faculté de Théologie Catholique, Trèves, R.F.A.)	
Aspects religieux des croisades (Traduction: Robert Guého, Université de Trèves, R.F.A.) .....	50
Lewis A.M. Sumberg (Université de Tennessee à Chattanooga, U.S.A.)	
Au confluent de l'histoire et du mythe: la <i>Chanson d'Antioche</i> , chronique en vers de la première croisade .....	58
Hermann Kleber (Université de Trèves, R.F.A.)	
Graindor de Douai: remanieur — auteur — mécène? .....	66
Nigel R. Thorp (Glasgow, Royaume Uni)	
La <i>Gran Conquista de Ultramar</i> et les origines de la <i>Chanson de Jérusalem</i> .....	76
Geoffrey M. Myers (Bâle, Suisse)	
Le développement des <i>Chétifs</i> : la version fécampoise? .....	84
Peter R. Grillo (Université de Toronto, Canada)	
Considérations sur la version de Londres-Turin des Continuations du Premier Cycle de la Croisade .....	91
Karl-Heinz Bender	
Retour à l'histoire: les dernières épopées du premier cycle de la croisade .....	98
Gesa Bonath (Université d'Erlangen, R.F.A.)	
Reflets des croisades dans la littérature allemande .....	105
Jan A. Nelson (Université d'Alabama, University, U.S.A.)	
Le cor d'Elias et la formation du cycle .....	119
Edmond A. Emplaincourt (Université de Mississippi, Mississippi, U.S.A.)	
Etudes des interpolations dans <i>La Chanson du Chevalier au Cygne et de Godefroi de Bouillon</i> : état de la question .....	126
Robert Francis Cook (Université de Virginie, Charlottesville, U.S.A.)	
Idéologie de croisade et thématique courtoise dans les dernières épopées de la croisade .....	132
Larry S. Crist (Université «Vanderbilt», Nashville, U.S.A.)	
<i>Baudouin de Sebourg</i> : structures, thèmes, fins .....	139

François Suard (Université de Lille, France)	
Pierre Desrey et la <i>Genealogie de Godefroy de Bouillon</i> . . . . .	151
Joan B. Williamson (Université de Long Island, New York, U.S.A.)	
Philippe de Mézières et l'influence du Cycle de la Croisade au 14 <sup>e</sup> siècle. . . . .	163
Henning Krauß (Université d'Augsburg, R.F.A.)	
La chanson de geste dans le système des genres littéraires . . . . .	170
 Appendice (Hermann Kleber)	
Table I: Editions des épopées françaises de la croisade (premier et deuxième cycles) . . . . .	177
Table II: Les épopées du premier cycle de la croisade. . . . .	178
Table III: Les épopées du deuxième cycle de la croisade. . . . .	179
Table IV: La généalogie des rois épiques de Jérusalem (premier cycle de la croisade) . . . . .	179
 Index des noms propres . . . . .	 180
A. Personnages historiques et littéraires . . . . .	180
B. Critiques modernes . . . . .	185
C. Oeuvres d'art et littéraires . . . . .	188
D. Lieux . . . . .	190